

Cool-Shot Ultra

Performance Enhancer for AC/R Systems

FIG. A

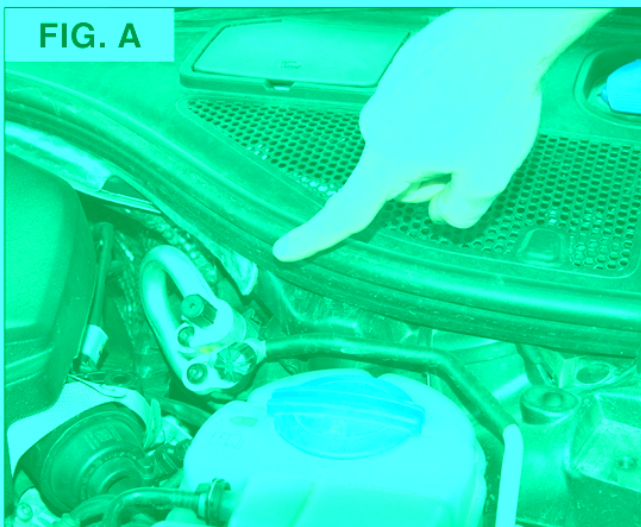
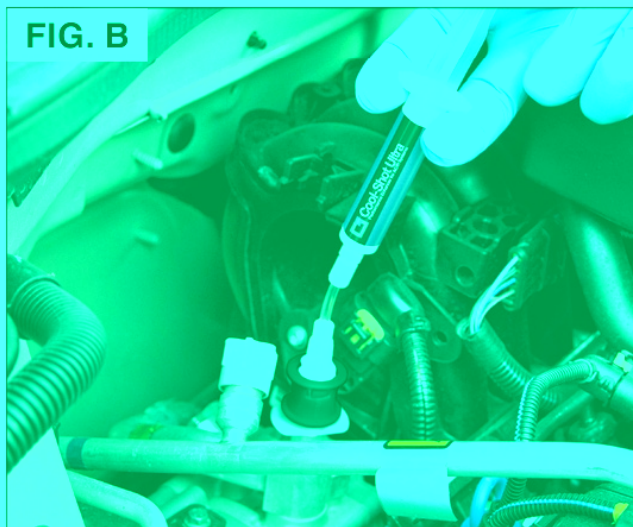


FIG. B



AUTOMOTIVE



R134a



R1234yf



**6 mL (0.20 fl oz) Dose for 1 Vehicle
even for Electric Vehicle**

FIG. C

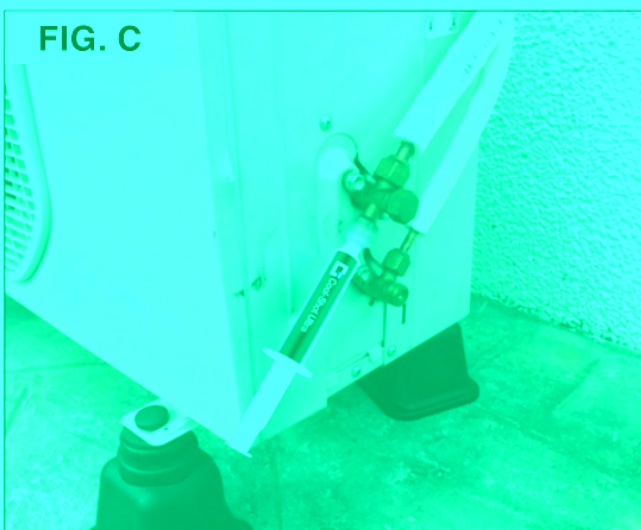


FIG. D



HVAC&R



1/4 SAE



5/16 SAE



**Dose up to: 21 kW (72.000 BTU/h)
or 700 mL Compressor Oil**

(AUTOMOTIVE / HVAC&R)
FLEX HOSE Adapter



COOL-SHOT ULTRA: (EN) H412 Harmful to aquatic life with long lasting effects. P273 Avoid release to the environment. **(IT)** H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. P273 Non disperdere nell'ambiente. **(ES)** H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. P273 Evitar su liberación al medio ambiente. **(DE)** H412 Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. P273 Freisetzung in die Umwelt vermeiden. **(PT)** H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. P273 Evitar liberar no meio ambiente. **(FR)** H412 Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. P273 Éviter le rejet dans l'environnement. **(RU)** H412 Вредно для водных организмов с долговременными последствиями. P273 Избегать попадания в окружающую среду. **(PL)** H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. P273 Unikać uwolnienia do środowiska. **(CZ)** H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. P273 Zabraňte uvolnění do životního prostředí. **(BG)** H412 Вреден за водните организми, с дълготраен ефект. P273 Да се избягва изпускане в околната среда. **(HU)** H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását. **(RO)** H412 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. P273 Evitați dispersarea în mediu. **(SK)** H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. P273 Zabraňte uvoľneniu do životného prostredia. **(HR)** H412 Štetno za vodení okoliš s dugotrajnim učincima. P273 Izbjegavati ispuštanje u okoliš. **(SL)** H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. P273 Preprečiti sproščanje v okolje. **(GR)** H412 Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. P273 Να αποφεύγεται η ελευθέρωση στο περιβάλλον. **(TR)** H412 Sudaki organizmalar için zararlı. Su ortamında uzun süreli etkilere neden olabilir. P273 Çevreye atmayın. **(SW)** H412 Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer. P273 Undvik utsläpp till miljön. **(DK)** H412 Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger. P273 Undgå udledning til miljøet. **(NO)** H412 Skadelig, med langtidsvirkning, for liv i vann. P273 Unngå utslipp til miljøet. **(FI)** H412 Haitallista vesielöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia. P273 Vältettävä päästämistä ympäristöön. **(NL)** H412 Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. P273 Voorkom lozing in het milieu.

ERRECOM SPA Via Industriale, 14 - 25030 Corzano (BS) ITALY - T. (+39) 030 9719096 - errecom.com

Emergency telephone number: +39 02-6610-1029 Poison Control Center Niguarda Ca' Granda - Milan - Italy



COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT **ADITIVO PARA AR CONDICIONADO E SISTEMAS DE REFRIGERAÇÃO**

INSTRUÇÕES DE USO DE COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT NOS SISTEMAS DE A/C EM AUTOMÓVEIS

1. Ligar o motor do veículo.
2. Ligar o ar-condicionado no mínimo de temperatura.
3. Localizar a válvula de baixa pressão do sistema A/C (FIG. A).
4. Introduzir a seringa de COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT com o adaptador adequado (FIG. B).
5. Introduzir o COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT no sistema.
6. Manter o ar-condicionado ligado durante 30 minutos.

INSTRUÇÕES DE USO DE COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT NOS SISTEMAS DE AR CONDICIONADO

1. Ligar o ar-condicionado no mínimo de temperatura.
2. Localizar a válvula de baixa pressão do sistema A/C (FIG. C).
3. Fechar a válvula de alta pressão (FIG. D).
4. Introduzir o COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT no sistema.
5. Abrir a válvula de alta pressão.
6. Retirar a seringa do condensador.
7. Manter o ar-condicionado ligado durante 30 minutos.



COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT **ADDITIF POUR SYSTEMES A/C ET DE REFRIGERATION**

MODE D'EMPLOI POUR COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT DANS LES SYSTEMES DE CLIMATISATION DES VEHICULES

1. Démarrer le moteur du véhicule.
2. Allumer le système de climatisation et le faire fonctionner à la puissance maximale.
3. Localiser la valve de basse pression du système de climatisation (FIG. A).
4. Connecter la cartouche de COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT grâce à l'adaptateur spécifique (FIG. B).
5. Introduire COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT dans le système.
6. Laisser fonctionner le système en cette condition pendant minimum 30 minutes.

MODE D'EMPLOI POUR COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT DANS LES SYSTEMES DE CLIMATISATION

1. Allumer le système de climatisation et le faire fonctionner à la puissance maximale.
2. Localiser la valve de charge du système de climatisation et connecter la cartouche (FIG. C).
3. Récupérer le gaz réfrigérant à l'intérieur de l'unité extérieure (FIG. D).
4. Introduire COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT dans le système.
5. Re-ouvrir la vanne.
6. Déconnecter la cartouche de l'unité extérieure.
7. Laisser fonctionner le système en cette condition pendant minimum 30 minutes.



COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT **ПРИСАДКА ДЛЯ КОНДИЦИОНЕРОВ И ХОЛОДИЛЬНЫХ УСТАНОВОК**

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT В АВТОМОБИЛЬНЫХ КОНДИЦИОНЕРАХ

1. Завести мотор транспортного средства.
2. Включить кондиционер и установить самую низкую температуру.
3. Найти сервисный порт низкого давления кондиционера (FIG. A).
4. Подсоединить к порту картридж COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT при помощи специального адаптера (FIG. B).
5. Ввести COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT в систему.
6. Оставить систему включенной и работающей при этой температуре минимум на 30 минут.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT В СТАЦИОНАРНЫХ УСТАНОВКАХ

1. Включить кондиционер и установить самую низкую температуру.
2. Найти заправочный порт и подсоединить картридж (FIG. C).
3. "Pump down" (понижить давление) во внешнем блоке (FIG. D).
4. Ввести COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT в систему.
5. Открыть клапан.
6. Отсоединить картридж от внешнего блока.
7. Оставить систему включенной и работающей при этой температуре минимум на 30 минут.



COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT **DODATEK DO SYSTEMÓW CHŁODNICZYCH I KLIMATYZACYJNYCH**

INSTRUKCJA OBSŁUGI USZCZELNIACZA COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT W KLIMATYZACJACH SAMOCHODOWYCH

1. Uruchom silnik w pojeździe
2. Włącz klimatyzację i ustaw na najniższą temperaturę.
3. Zlokalizuj port niskiego ciśnienia (FIG. A).
4. Podłącz opakowanie preparatu COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT poprzez specjalny adapter (FIG. B).
5. Wprowadź preparat COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT do systemu.
6. Pozostaw klimatyzację włączoną na najniższych ustawieniach przez co najmniej 30minut.

INSTRUKCJA OBSŁUGI USZCZELNIACZA COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT W KLIMATYZACJACH STACJONARNYCH

1. Włącz klimatyzację i ustaw na najniższą temperaturę.
2. Zlokalizuj port niskiego ciśnienia (FIG. C).
3. Odzyskaj czynnik z jednostki zewnętrznej (FIG. D).
4. Wprowadź preparat COOL-SHOT ULTRA / COOL-SHOT do system.
5. Otwórz ponownie zawór.
6. Odłącz opakowanie z preparatem od jednostki zewnętrznej.
7. Pozostaw klimatyzację włączoną na najniższych ustawieniach przez co najmniej 30minut.



Authorized Distributor
APL ASIA CO., LTD.
11/129-132 Moo.5 Lamlukka Rd., T.Kookut, A.Lamlukka, Pathumthani 12130
Thailand. TEL. 0-2995-4461-3, FAX. 0-2995-4464
www.apl-asia.com
EMAIL : sales@apl-asia.com
LINE@ : @APL-ASIA